



DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the pump types of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Pumpenbauarten der Baureihen,

**Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1...
+ T 12...Ex...
Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...**

(The serial number is marked on the product site plate)
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

_ 2006/42/EC - MACHINERY / MASCHINENRICHTLINIE

_ 2014/34/EU - DIRECTIVE "POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES" / RICHTLINIE "EXPLOSIONSGEFÄHRDETE BEREICHE"

*** see additional information on annex / weitere Informationen im Anhang**

_ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE

comply also with the following relevant standards:

sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

**EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016;
EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;**

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund,

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund

Wilopark 1
D-44263 Dortmund

<p>EL</p> <p>Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης</p>	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι οι τύποι αντλιών της σειράς, (Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπλάκι του προϊόντος) στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p> 2006/42/EC - Μηχανήματα 2014/34/EU - εκρήξιμες ατμόσφαιρες 2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών</p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
<p>ES</p> <p>Traducción oficial de la Declaración</p>	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que las bombas de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto) cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p> 2006/42/EC - Máquinas 2014/34/EU - Atmósferas potencialmente explosivas 2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
<p>FR</p> <p>Traduction officielle de la déclaration</p>	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de pompes des séries, Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit) dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p> 2006/42/EC - MACHINES 2014/34/EU - DIRECTIVE "ATMOSPHERES EXPLOSIBLES" *plus d'informations en annexe 2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Personne autorisée à constituer le dossier technique est : WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
<p>IT</p> <p>Traduzione ufficiale della Dichiarazione</p>	<p>Noi, il costruttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i tipi di pompa della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto) allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p> 2006/42/EC - Macchine 2014/34/EU - Atmosfera potenzialmente esplosiva 2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
<p>PT</p> <p>Tradução oficial da Declaração</p>	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a(s) bomba(s) da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto) está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p> 2006/42/EC - Máquinas 2014/34/EU - Atmosferas potencialmente explosivas 2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas</p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>

<p>DA</p> <p>Officiel oversættelse af erklæringen</p>	<p>Vi, producenten, erklærer under vores eget ansvar, at pumpe typerne i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen) i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p> 2006/42/EC - Maskiner 2014/34/EU - Eksplosionsfarlig atmosfære 2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</p> <p>også overholde følgende relevante standarder:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er:</p>
<p>ET</p> <p>Deklaratsiooni ametlik tõlge</p>	<p>Meie, tootja, kuulutame ainuisikulisel vastutusel, et seeria pumbatüübid, (Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile) oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p> 2006/42/EC - Masinad 2014/34/EU - Plahvatusohtlikus keskkonnas 2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik:</p>
<p>FI</p> <p>Julistuksen virallinen käänös</p>	<p>Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan pumpputyypit, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p> 2006/42/EC - Koneet 2014/34/EU - Räjähdyksvaarallisissa tiloissa 2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on:</p>
<p>IS</p> <p>Opinber þýðing á yfirlýsingunni</p>	<p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að dælugerðir séríunnar, (Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum) í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:</p> <p> 2006/42/EC - Vélartilskipun 2014/34/EU - Tilskipun "Sprengihættustaðir" 2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinnar hættulegra efna</p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er:</p>
<p>LT</p> <p>Oficialus deklaracijos vertimas</p>	<p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos siurblių modeliai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:</p> <p> 2006/42/EC - Mašinos 2014/34/EU - Potencialiai sprogioje aplinkoje 2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra:</p>

LV Deklarācijas oficiālais tulkojums	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sūkņu sērijas, (Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes) piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p> 2006/42/EC - Mašīnas 2014/34/EU - Sprādzienbīstamā vidē 2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund</p>
NL Officiële vertaling van de verklaring	<p>Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de pomptypes van de serie, (Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p> 2006/42/EC - Machines 2014/34/EU - Waar ontploffingsgevaar kan heersen 2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund</p>
NO Offisiell oversettelse av erklæring	<p>Vi som produsent erklærer herved at pumper under type serie, (serienummeret er markert på pumpe-skilt) I leverer tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p> 2006/42/EC - Maskindirektiv 2014/34/EU - Direktivet "eksplosjonsfarlige områder" 2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</p> <p>Oppfølger også relevante standarder</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: D-44263 Dortmund</p>
SV Officiell översättning av försäkran	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att pumparna i serien (Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt) i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p> 2006/42/EC -Maskiner 2014/34/EU - Explosionsfarliga omgivningar 2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen</p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund</p>
GA Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm	<p>Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil na seòrsaichean pumpa san t-sreath, (Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh) anns an stàit libhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:</p> <p> 2006/42/EC - Innealra 2014/34/EU - Atmaisféir inphléasctha 2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu</p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile: D-44263 Dortmund</p>

BG Официален превод на Декларация	<p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че помпите от серията, Серийните номера са обозначени на табелата на продукта В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p> 2006/42/EC - Машини 2014/34/EU - Потенциално експлозивна 2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества</p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
CS Официální překlad Prohlášení	<p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že typy čerpadel řady, (Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku) ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p> 2006/42/EC - Stroje 2014/34/EU - Prostředí s nebezpečím výbuchu 2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek</p> <p>održovat také následující relevantní normy:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
HR Službeni prijevod Deklaracije	<p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da tipovi pumpi serije, (Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvoda) u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p> 2006/42/EC - Smjernica o strojevima 2014/34/EU - Potencijalno eksplozivnim atmosferama 2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari</p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije je: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
HU A Nyilatkozat hivatalos fordítása	<p>Mi, a gyártó, sajtát felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat szivattyúi, (A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük) leszállított kiviteltükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p> 2006/42/EC - Gépek 2014/34/EU - Robbanásveszélyes légkörben 2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról</p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
PL Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności	<p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że pompy z serii (Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu) w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p> 2006/42/EC - Maszyn 2014/34/EU - Przestrzeniach zagrożonych wybuchem 2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji</p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>

RO Traducere oficială a Declarației	<p>Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că tipurile de pompe din seria (Numărul serial este marcat pe plăcuta de identificare a produsului) în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:</p> <p> 2006/42/EC - Mașini 2014/34/EU - Atmosfere potențial explozive 2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase</p> <p>sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Persoana autorizată să compileze dosarul tehnic este: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
SK Oficiálny preklad vyhlásenia	<p>My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že typy čerpadiel radu, (Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:</p> <p> 2006/42/EC - Strojových zariadeniach 2014/34/EU - potenciálne výbušnej atmosfére 2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok</p> <p>spĺňať aj nasledujúce relevantné normy:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
SL Uradni prevod izjave	<p>Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da so črpalke serije, (Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) v stanju dostave ravnajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo:</p> <p> 2006/42/EC - Stroji 2014/34/EU - Potencialno eksplozivnih atmosferah 2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi</p> <p>izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Oseba, pooblaščenca za sestavo tehnične datoteke, je: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
TR CE Uygunluk Beyanı	<p>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz. Seri numaraları ürünün üzerindedir. teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;</p> <p> 2006/42/EC - Makine Yönetmeliği 2014/34/EU - Patlayıcı Ortamlarda Kullanılan Ekipmanlar Yönetmeliği 2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran</p> <p>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi; WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>
MT Traduzzjoni ufficjali tad-Dikjarazzjoni	<p>Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li t-tipi ta 'pompa tas-serje, (In-numru tas-serje huwa mmarrat fuq il-pjanča tas-sit tal-prodott) fi-istat mogħtija taqghom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li għejjin u mal-leġislazzjoni nazzjonali rilevanti:</p> <p> 2006/42/EC - Makkinarju 2014/34/EU - Atmosferi potenzjalment esplussivi 2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi</p> <p>jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Flumen OPTI-TR 20-1.../22.../28-1... + T 12...Ex... Flumen EXCEL-TRE 20... + TE 12...Ex...</p> <p>Persuna awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p>



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

ATEX Annex / ATEX Anhang

Motor <i>Motor</i>	EC Type Examination Certificate Baumusterprüfbescheinigung	Notified Body Benannte Stelle	Marking Kennzeichnung
TE 12...Ex	PTB 99ATEX 1156 X	PTB Braunschweig Bundesallee 100 D-38116 Braunschweig ID: 0102	II 2G Ex db IIB T4...T3 Gb
T 12...Ex			

Technical file regarding mechanical explosion proof registered by notified body Technische Dokumentation bzgl. mechanischem Ex- Schutz registriert durch benannte Stelle	Depository number Hinterlegungsnummer	Marking Kennzeichnung
IBExU - Institut für Sicherheitstechnik GmbH Fuchsmühlenweg 7 D-09599 Freiberg ID: 0637	075/21	Ex II 2G Ex h IIB T4...T3 Gb

wilo

Wilopark 1
D-44263 Dortmund